

BERRY AND GRAPE MANUALS AVAILABLE

A series of manuals for berry and grape producers is now available through Cornell Cooperative Extension of Ulster County. Designed for farmworker training and general reference, the manuals are written in English, with Spanish translations, and include detailed illustrations.

Topics include bramble harvesting, raspberry pruning, grape pruning, pruner sterilization to prevent Crown Gall in grapes, and monitoring spotted wing Drosophila (SWD) in raspberries.

Copies are printed on all-weather paper and are available for a suggested donation of \$6 - \$8 each, available for purchase by mail or fax using the order form on the next page.

For assistance with ordering, contact Carrie at 845-340-3990 x311 or email cad266@cornell.edu.

If you have questions about the manuals, contact Jim O'Connell at 845-340-3990 x389 or email jm098@cornell.edu.

Click on title to view pages from each manual

SAMPLES

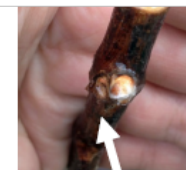
Red raspberries that look almost purple are over ripe.

Las moras rojas que se ven casi moradas están demasiadas maduras.



Spurs are canes with two to five buds kept for bearing fruit or for renewal.

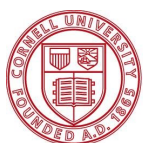
Los bejucos de la uva son cañas con dos a cinco retoños que se mantienen para dar fruta o para la replantación.



Title in English	Titulo in Spanish	Suggested donation per copy
Pruning Floricane (Summer) Raspberries and Pruning Primocane (Fall) Raspberries (12 pages)	<i>Poda de la mora floricana de verano and Poda de la mora primocana de otoño</i>	\$6
Bramble Harvest (8 pages)	<i>Cosecha de Zarzamora (Moras)</i>	\$6
Methods of Pruning Grape Vines (12 pages)	<i>Métodos de podar uvas</i>	\$6
Pruner Sterilization: Preventing the Spread of Crown Gall of Grape (8 pages)	<i>Esterilización los Podadores: Previniendo la propagación de Agalla de la Corona</i>	\$6
Monitoring for Spotted Wing Drosophila (SWD) in Raspberries (16 pages)	<i>Monitoreo de la "Drosophila con Alas Manchadas" en frambuesas</i>	\$8

Manual by (*Manual por*) Jim O'Connell with translations by (*Traducción por*) Mary Jo Dudley
 Design and Layout by (*Diseño y organización por*) Tara Kleinhans
 Digital Literacy Educator by (*Educadora de alfabetismo digital*) Sarah E. McFadden

Manuals funded by NE SARE. Translations provided by the Cornell Farmworker Program.



Cornell University
 Cooperative Extension
 Ulster County



ORDER FORM - CCE ULSTER COUNTY BERRY AND GRAPE MANUALS

Mail this form with payment to our office (CCEUC, Attn: Carrie, 232 Plaza Road, Kingston, NY 12401).
Make checks payable to CCEUC or fill out credit card payment form below.

Credit card payments can be faxed to Carrie at 845-340-3993 - call right after faxing to confirm receipt.

Copies of the Manuals will be sent by mail, and postage is included with the suggested donation price.
You may also pick up copies at our office (*order ahead - sorry, no discount for pickup in person*).

For help with your order, contact Carrie at 845-340-3990 x311 or email cad266@cornell.edu

Your name: _____ Organization or Farm: _____

Phone: _____ circle one: home work farm cell

Email: _____ circle one: personal work farm

Mailing address to send manuals: Street Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____ circle one: home work farm

OR check if applicable: _____ I prefer to pick up manuals at your office

Title in English	<i>Título en Español</i>	Please send me:
Pruning Floricane (Summer) Raspberries and Pruning Primocane (Fall) Raspberries	<i>Podar de la mora floricana de verano and Podar de la mora primocana de otoño</i>	# Copies ___ x \$6/copy = \$___
Bramble Harvest	<i>Cosecha de Zarzamora (Moras)</i>	# Copies ___ x \$6/copy = \$___
Methods of Pruning Grape Vines	<i>Métodos de podar uvas</i>	# Copies ___ x \$6/copy = \$___
Pruner Sterilization: Preventing the Spread of Crown Gall of Grape	<i>Esterilización los Podadores: Previniendo la propagación de Agalla de la Corona</i>	# Copies ___ x \$6/copy = \$___
Spotted Wing Drosophila (SWD) Monitoring in Raspberries	<i>Monitoreo de la "Drosophila con Alas Manchadas" en frambuesas</i>	# Copies ___ x \$8/copy = \$___
		TOTAL DUE: \$___

Credit Card Payment for Berry and Grape Manuals (*fill out form above and below*)

Name of Cardholder: _____ Card Type (circle): Visa Mastercard

Billing Address (if cardholder address differs from address above): _____

Card Number: _____ Exp. Date (mo. and yr.): _____

Amt. to be Charged: \$_____ Signature (required): _____